

Für die chinesische Version klicken Sie bitte [hier](#).



**Liebe Partnerinnen und Partner, liebe Freundinnen und Freunde der CDH,**

mit diesem CDH AKTUELL VII beenden wir das Wintersemester 2022/23 und freuen uns auf geruhsame Tage zu Chinesisch Neujahr, an dem das Jahr des Tigers endet und das Jahr des Hasen begrüßt wird.

Auch im Wintersemester 2022/23 fanden die Veranstaltungen bis auf sehr wenige Ausnahmen in virtuellen Räumen statt. Alle Akteure haben sich inzwischen mit dieser Situation arrangiert und doch hofft ein jeder, dass wir uns bald wieder persönlich treffen und austauschen können.

Die Auswahl der im Newsletter aufgeführten Veranstaltungen zeigt, dass die in den 50 Jahren diplomatischer Beziehungen aufgebauten Wissenschaftskooperationen zwischen der Tongji und den deutschen Hochschulen einen hohen Stellenwert haben und in Breite und Tiefe ausgebaut und gefördert werden. Die Dialoge und der Austausch in Wissenschaft, Wirtschaft und Kultur sind weiterhin sehr lebendig!

Weitere Informationen über die Projekte und Programme an der CDH und ihren Teileinrichtungen finden Sie auf unserer Webseite [cdh.tongji.edu.cn](http://cdh.tongji.edu.cn) und in dem [Jahresbericht 2021](#), den Sie auf der Startseite finden.

Das CDH-Team wünscht Ihnen für das Jahr des Hasen alles Gute und viel Erfolg!

Ihre Andrea Schwedler

Chinesisch-Deutscher Campus (CDC)



中德校园衷心感谢大家在过去一年的友好相处与互信合作，祝愿您和您的家人兔年吉祥，万事如意！

Das CDC-Team bedankt sich herzlich für die angenehme und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie viel Glück, Gesundheit und Erfolg im Jahr des Hasen.

CLC  
中德校园  
CHINESISCH  
DEUTSCHER  
CAMPUS

同濟大學  
TONGJI UNIVERSITY

CLH  
中德學部  
CHINESISCH  
DEUTSCH  
HOCHSCHULE

## CDH-HIGHLIGHTS 2022

### Die Tongji-Universität schreibt ein neues Kapitel in der Zusammenarbeit und im Austausch mit Deutschland



Am 11. Oktober feierten China und Deutschland den 50. Jahrestag ihrer diplomatischen Beziehungen. In den letzten 50 Jahren haben die Beziehungen zwischen China und Deutschland einen neuen Schritt nach vorne gemacht und beide Seiten haben eine gemeinsame Entwicklung erreicht. Die Tongji-Universität wurde 1907 als Deutsche Medizinische Schule von dem deutschen Arzt Erich Paulun mit Unterstützung der chinesischen und deutschen Regierung sowie breiter Kreise der Gesellschaft gegründet. Bis heute hat die Zusammenarbeit mit Deutschland eine 115-jährige Entwicklung durchlaufen. Die Tongji-Universität ist Schaufenster und Brücke für die Zusammenarbeit und den

Austausch zwischen China und Deutschland. Sie hat die Tradition der Zusammenarbeit mit Deutschland stets beibehalten, den Umfang und die Tiefe der Zusammenarbeit und des Austauschs mit Deutschland ständig erweitert und den Dialog zwischen den beiden Ländern in den Bereichen Bildung, Wissenschaft und Technologie und Kultur kontinuierlich gefördert. Die Tongji-Universität hat ihre Bedeutung in der Zusammenarbeit mit Deutschland bewiesen, ihre neue Rolle gezeigt und ein weiteres Kapitel aufgeschlagen.

[→ Weiterlesen](#)

### **CDH-Lenkungsausschuss diskutierte auf seiner 13. Sitzung die zukünftige Entwicklungsstrategie der CDH**



Die 13. Sitzung des Lenkungsausschusses der Chinesisch-Deutschen Hochschule der Tongji-Universität fand am 15. Dezember hybrid statt. Die Teilnehmer der Präsenzveranstaltung trafen sich im Yifu-Gebäude auf dem Tongji-Campus. Herr XU Jie, stellvertretender Referatsleiter für Europa in der Abteilung für internationale Kooperation vom MoST, Herr ZHAO Lei, Vizeleiter für Europa in der Abteilung für internationale Kooperation vom MoE, Herr HU Xiaopeng, Vizedirektor des Referats für Europa, Asien und Afrika des CSC, Frau LIU Xiuping, stellvertretende geschäftsführende Leiterin des Chinesisch-Deutschen Zentrums für Wissenschaftsförderung vom NSFC, Dr. Kai Sicks, DAAD-Generalsekretär und stellvertretender Vorsitzender des CDH-Lenkungsausschuss, Herr Pit Heltmann, deutscher Generalkonsul in Shanghai, Frau Dr. Ingrid Krüßmann, Vizedirektorin für Internationale Zusammenarbeit der DFG, Prof. Dr. Frank Behrendt, Beauftragter des Präsidiums für Internationales und Alumni der TU Berlin, Prof. Dr. Christian-Andreas Schumann, stellvertretender Gesamtkoordinator CDHAW vom DHIK, Dr. Raphael Oen, Head of LPC Greater China von Bayer (China) sowie weitere Mitglieder des Lenkungsausschusses aus den Universitäten und der chinesischen und deutschen Wirtschaft nahmen an der Sitzung teil. Sie wurde von Prof. LEI Xinghui, Vizepräsident der Tongji-Universität und Direktor der CDH, geleitet. Prof. CHEN Jie, Präsident der

Tongji-Universität und Vorsitzender des Lenkungsausschusses begrüßte die Anwesenden - unter ihnen auch Vizepräsident LOU Yongqi – sehr herzlich.

[→ Weiterlesen](#)

## 24. Sitzung des CDHK-Beirats



Am 16. Dezember 2022 fand die 24. Sitzung des CDHK-Beirats in Online- und Präsenzform statt. Zu den Teilnehmern zählten Frau Prof. Dr. WU Qidi, ehemalige Vizebildungsministerin, Prof. Dr. CHEN Jie, Präsident der Tongji-Universität, Prof. Dr. LEI Xinghui, Vizepräsident der Tongji-Universität, Prof. LOU Yongqi, Vizepräsident der Tongji-Universität, Herr Uwe Schlott, Vizekonsul, Kultur- und Pressereferat des deutschen Generalkonsulats in Shanghai, Frau Susanne Otte, Leiterin des DAAD-Referats Deutsche Studienangebote in Europa, Asien und Zentralasien des DAAD, Herr Claudio Schiller, Director Business Development, Rheinmetall Automotive AG sowie Vertreter des Tongji-Präsidentenbüros, des Tongji International Office, des CDHK, der vier Chinesisch-Deutschen Zentren und der CDHK-Stifterunternehmen. Insgesamt diskutierten 70 TeilnehmerInnen über die zukünftige Entwicklung des CDHK, um die Tongji-Strategie für die „Zusammenarbeit mit Deutschland 2.0“ praxisnah durchzuführen.

[→ Weiterlesen](#)

## Universitätspräsident CHEN Jie nahm an der Konferenz des Chinesisch-Deutschen Dialogforums 2022 teil



Die Konferenz des Chinesisch-Deutschen Dialogforums 2022 fand am 5. November online statt. Begrüßt wurden die Teilnehmer von Prof. Dr. WAN Gang, stellvertretender Vorsitzende der Politischen Konsultativkonferenz des Chinesischen Volkes und Vorsitzender der chinesischen Seite des Chinesisch-Deutschen Dialogforums. Der Präsident der Tongji-Universität CHEN Jie, der Parteisekretär der Shanghai Universität für Internationale Studien, JIANG Feng, die Präsidentin der Pädagogischen Universität Shanghai, YUAN Wen, und der Präsident der Shanghai Open University, JIA Wei, nahmen an dieser Konferenz teil.

Annette Schavan, die Vorsitzende auf deutscher Seite, und knapp 20 Repräsentanten aus Politik, Wirtschaft und Wissenschaft Chinas und Deutschlands waren ebenfalls anwesend. Es gab umfassende Diskussionen und praktische Vorschläge zu Fragen der Wirtschaft und des Handels, der Bildung, Wissenschaft und Technologie sowie des kulturellen Austauschs.

[→ Weiterlesen](#)

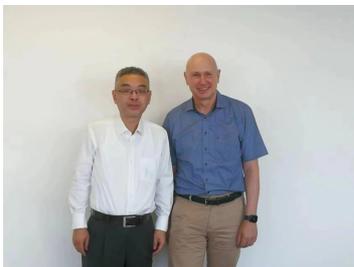
### **Delegation der Tongji-Universität besuchte vier europäische Länder**



Im November reiste Vizepräsident LOU Yongqi mit einer Delegation aus Vertretern des International Offices und Kollegen aus verschiedenen Fakultäten nach Österreich, Schweden, Finnland und Deutschland, wo sie Universitäten und akademische Einrichtungen besuchten. Im Mittelpunkt ihres Besuchs standen Gespräche darüber wie zukünftig herausragende Talente und wissenschaftliche Forschungsk Kooperationen, die sich durch Integration von Wissenschaft und Bildung als auch durch Interdisziplinarität auszeichnen, gefördert werden. Besondere Beachtung galt dabei dem Aufbau chinesisch-deutscher Doktorandenschulen und chinesisch-deutscher Forschungszentren im Rahmen der „Strategie für die Zusammenarbeit mit Deutschland 2.0“ der Tongji-Universität.

[→ Weiterlesen](#)

### **Deutsche Partner freuen sich über Besuch aus der Tongji**



CHEN Yi, Direktor des International Office der Tongji-Universität, reiste im August mit einer Delegation nach Saarbrücken, um Prof. Dieter Leonhard, Präsident des Deutschen Hochschulkonsortiums für Internationale Kooperationen (DHIK) und Präsident der Hochschule für Technik und Wirtschaft Saarland, zu Gesprächen zu treffen.

[→ Weiterlesen](#)

**Völkerverständigung - anlässlich des 50-jährigen Jubiläums der Aufnahme der diplomatischen Beziehungen zwischen China und Deutschland trafen sich deutsche und chinesische Wissenschaftler**

---



Auch wenn es noch Höhen und Tiefen geben mag, die nächsten 50 Jahre der deutsch-chinesischen Beziehungen werden definitiv besser, betonte Prof. WU Zhiqiang, Präsident der Abteilung für deutschsprachige Länder der Shanghai Overseas Returned Scholars Association (SORSA), auf einer Veranstaltung am 7. Oktober, zu der die SORSA deutsche und chinesische Vertreter aus Wissenschaft, Politik und Wirtschaft in Shanghai, die im jeweilig anderen Land studiert oder gearbeitet haben, zu einem Austausch eingeladen hatte. Die Gäste freuten sich über die Gelegenheit, ihre persönlichen Erfahrungen im chinesisch-deutschen Austausch schildern zu können und die Perspektiven der deutsch-chinesischen Kooperation in Bildung, Kultur und Wirtschaft auszuloten. Mit Zuversicht blicken sie auf den weiteren gesellschaftlichen Austausch der beiden Länder.

[→ Weiterlesen](#)

## Deutschlandforschungszentrum der Tongji unter den Top 100



Im Dezember wurde das Deutschlandforschungszentrum (DFZ) der Tongji-University im China Think Tank Index (CTTI) unter den 100 besten universitären Denkfabriken gelistet. Für seine herausragenden Leistungen wurde es für die Index-Liste A+ ausgewählt. Den Award for Outstanding Achievements erhielt es für seine Publikationsreihe German Blue Book und es wurde zudem als Musterbeispiel für den Aufbau eines Think Tanks herausgehoben.

[→ Weiterlesen](#)

## Verdienstkreuz 1. Klasse für Prof. Dr. Hans Wilhelm Orth



Wir gratulieren dem DHIK/CDHAW-Gesamtkoordinator China, Prof. Dr. Hans Wilhelm Orth, von Herzen zur Auszeichnung seines jahrzehntelangen Engagements mit dem Verdienstkreuz 1. Klasse!

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier hat Professor Dr. Orth mit dem Verdienstkreuz 1. Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet. Der Ministerpräsident Schleswig-Holsteins, Daniel Günther,

überreichte die Auszeichnungen am Dienstag, den 25. Oktober, in Kiel.

[→ Weiterlesen](#)

## **Oliver Schirmer, Vizedirektor der CDHAW, wurde zum Co-Vorsitzenden des VDI-Freundeskreis China gewählt**



Am 5. Dezember wurde in Shanghai der Verein Deutscher Ingenieure (VDI) China gegründet. Als deutscher technisch-wissenschaftlicher Verein hat er das Ziel, ein Kontaktnetz für die VDI-Ingenieure vor Ort aufzubauen.

Bei der Gründungsveranstaltung wurden Bernd Sachweh, Vizepräsident der BASF, zum Vorsitzenden des Vereins und Oliver Schirmer, Vizepräsident der CDHAW, zum stellvertretenden Vorsitzenden gewählt, die beide für die Organisation und Kommunikation des Vereins verantwortlich sind. Beide erklärten sich bereit, den weiteren Ausbau des Verbandes zu fördern, die Gründung und Organisation des Verbandes zu unterstützen und die Kommunikation mit anderen Verbänden und Verbandsbüros zu erleichtern.

[→ Weiterlesen](#)

## **2. Chinesisch-Deutsche Summer School für Maschinenbau-Studierende**



Vom 04.07.2022 - 08.07.2022 fand zum zweiten Mal eine Chinesisch-Deutsche Summer School für die Studirenden des Chinesisch-Deutschen Zentrums für Maschinenbau (CDZM) an der School of Mechanical Engineering (SME) der Tongji-Universität in Shanghai statt. Ziel der überwiegend in Deutsch veranstalteten Summer School war es, die künftigen chinesischen Austausch-Studierenden umfassend über Studienangebote, aktuelle Forschungsthemen, Kompetanzanforderungen und beruflichen Perspektiven in den Partner-Universitäten und in Industrieunternehmen zu informieren und sie auf ein Doppelmaster-Studium in Deutschland vorzubereiten. Die Veranstaltung wurde vom Chinesisch-Deutschen Campus finanziert.

[→ Weiterlesen](#)

## Chinesisch-Deutschen Zentrum für Intelligente Systeme (CDZIS)



Am 20. September 2022 wurde der neue Jahrgang im Doppelmaster an der Fakultät für Elektrotechnik von den Leitern des CDZIS begrüßt. Prof. ZHANG Hao (Vizedekanin CEIE für Internationale Angelegenheiten), Prof. YIN Huilin (Vize-Direktorin CDZIS) und Dr. Jan HARDER (Vize-Direktor CDZIS) begrüßten die Studenten und informierten bei Kaffee und kleinen Snacks die Neuankömmlinge über das Studienprogramm und das akademische Arbeiten und Leben in Deutschland.

## 10. Deutsche Woche



Auch im Jahr 2022 musste die an der Tongji-Uni schon Tradition gewordene Veranstaltungsreihe zu Themen, die Einblick in Wissenschaft, Wirtschaft und Kultur Deutschlands geben, zum dritten Mal in Folge online durchgeführt werden. Im virtuellen Raum trafen sich zahlreiche Interessierte aus China und Deutschland und diskutierten teils recht lebhaft über das Verständnis von Technologie und Künstlicher Intelligenz, über die Wettbewerbsfähigkeit deutscher und chinesischer Unternehmen in der globalen Geschäftswelt, über das akademische Leben in Deutschland und die dafür erforderlichen Kompetenzen, die sowohl aus der kulturellen als auch sprachlichen Perspektive beleuchtet wurden. Ein sehr praxisbezogenes Angebot für die Studierenden der Tongji war die Kontaktbörse „Meet your Company-MYC“, die den Studierenden den direkten Austausch mit Unternehmensvertretern von in China ansässigen deutschen Firmen ermöglichte.

Weitere Informationen zu der vom Chinesisch-Deutschen Campus (CDC) organisierten Veranstaltungsreihe finden Sie [hier](#).

## Workshop: Ästhetik der Atmosphären und der Natur

Die Veranstalter freuten sich über die unerwartet hohe Teilnahme an ihrem vom Chinesisch-Deutschen Campus geförderten Workshop „Aesthetics of Atmosphere and Nature“ im Juli. An die 1000 Teilnehmer interessierten sich



für die von dem deutschen Philosophen Gernot Böhme begründete Ästhetik der Atmosphären, die in zwei halbtägigen Talkrunden von chinesischen und deutschen Philosophen vorgestellt und diskutiert wurde.

→ [Weiterlesen](#)

## Grüne Infrastruktur – das Projekt IMECOGIP



IMECOGIP  
Implementierung des Ökosystemleistungs-Konzepts in die Planung Grüner Infrastruktur zur Stärkung der Resilienz der Metropole Ruhr und chinesischer Megacities  
BMBF-Verbundprojekt, FKZ 01LE1805 A  
Fördermaßnahme: NUR – Nachhaltige Entwicklung urbaner Regionen

Wissenschaftler des College of Architecture and Urban Planning (CAUP) der Tongji-Uni (Prof. DONG Nannan, Prof. GAN Jing), der Ruhr-Universität Bochum (Prof. Dr. Harald Zepp), der Shanghai-Universität und der Normal-University Beijing trafen sich am 13. Dezember online zu einer dritten Arbeitssitzung des vom BMBF geförderten Projekts IMECOGIP (Implementierung des Ökosystemleistungs-Konzepts in die Planung Grüner Infrastruktur zur Stärkung der Resilienz der Metropole Ruhr und chinesischer Megacities).

→ [Weiterlesen](#)

Detaillierte Informationen zu dem Projekt finden Sie hier:

- <https://www.geographie.ruhr-uni-bochum.de/physik/imecogip.html.de>
- <https://www.fona.de/de/massnahmen/foerdermassnahmen/SURE/IMECOGIP.php>

## Cross-Cultural Understanding of Technology and Artificial Intelligence

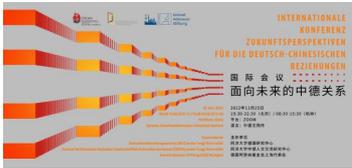


Am 17. und 18. November 2022 veranstalteten das CDGKA, das Deutschlandforschungszentrum der Tongji-Universität und das Institut für Technikzukunft des Karlsruher Instituts für Technologie gemeinsam eine internationale Konferenz zum Thema "Cross-Cultural Understanding of Technology and Artificial Intelligence: A Sino-German Comparative Perspective". Disziplinübergreifend wurden die Konzepte, Anwendungen und Auswirkungen von Technologie und Künstlicher Intelligenz in China und Deutschland beschrieben und diskutiert und Perspektiven aufgezeigt, wie im Bereich der Künstlichen Intelligenz eine Zusammenarbeit

in der Forschung gestaltet werden könnte.

→ [Weiterlesen](#)

## Internationale Konferenz „Zukunftsperspektive für die Deutsch-Chinesischen Beziehungen“



Die Erfahrungen aus 50 Jahren diplomatischer Beziehungen zwischen China und Deutschland wurden in der Veranstaltung „Chinesisch-Deutsche Beziehungen für die Zukunft“ bilanziert in der Hoffnung, Perspektiven für eine künftig gesunde und stabile Entwicklung der bilateralen Beziehungen aufzeigen zu können. SHI Mingde, ehemaliger chinesischer Botschafter in Deutschland und Präsident der Chinesisch-Deutschen Freundschaftsgesellschaft, und Michael Schaefer, ehemaliger deutscher Botschafter in China, waren zu der Konferenz eingeladen und eröffneten die Veranstaltung mit ihren Keynote Speeches. Die Veranstaltung mit mehr als dreißig Experten und Wissenschaftler aus verschiedenen chinesischen und deutschen Universitäten war vom Deutschlandforschungszentrum der Tongji-Uni, dem CDGKA und der Adenauer-Stiftung am 25. November veranstaltet worden. Wissenschaftler aus der Tongji-Universität, der Fudan-Universität, der Beijing Fremdsprechen Universität, der Universität Heidelberg und aus weiteren Forschungseinrichtungen nahmen an der Konferenz teil, um über die künftige Entwicklung der politischen, wirtschaftlichen und handelspolitischen Beziehungen zwischen China und Deutschland als auch über die Förderung des gesellschaftlich-kulturellen Austauschs zu diskutieren.

## 2. Deutsche Kulturwoche auf dem Jiading-Campus



Auf dem Jiading-Campus fand im September die 2. Deutsche Kulturwoche statt. Sie wurde vom Partei- und Arbeitskomitee Jiading Campus, der Chinesisch-Deutschen Hochschule für Angewandte Wissenschaft (CDHAW) und dem Chinesisch-Deutschen Institut für Berufsbildung (CDIBB) organisiert und von der School of Automotive Studies gesponsert. LIU Run, Assistent des Universitätspräsidenten, ZOU Xiaolei, Vizedirektor der Propagandaabteilung, FENG Yiping, Senatsvorsitzende von

CDHAW und CDIBB, GUO Jing, stellvertretende Senatsvorsitzende von CDHAW und CDIBB, und zahlreiche Führungskräfte aus verschiedenen Abteilungen des Jiading-Campus besuchten die Veranstaltung.

Die 2. Deutsche Kulturwoche gilt als Vorzeigeprojekt für das Entstehen kulturellen Lebens auf dem Jiading-Campus. Mit Themen, wie „Rollende Räder“, „Rheinreise“, „Andere Sprache“, „Deutsche Tischspiele“ gewannen die Studierenden und Lehrkräfte anhand von Spielen, Quiz und kulinarischen Delikatessen einen tieferen Einblick in die Geschichte, die Sprache, die Kultur, den Sport und die Sitten und Gebräuche in Deutschland.

### **Eröffnung der Ausstellung "Erinnerungen an Deutschland - Eine Fotosammlung von JIN Shisheng"**



Am 8. November wurde die Ausstellung der Fotosammlung mit dem Titel "Erinnerungen an Deutschland" von JIN Shisheng im Museum der Tongji-Universität eröffnet. Die Ausstellung wurde gemeinsam von dem Kolleg für Architektur und Stadtplanung der Tongji-Universität, der Abteilung für deutschsprachige Länder der Shanghai Overseas Returned Scholars Association (SORSA) und dem Museum der Tongji-Universität organisiert. Die Ausstellung zeigt eine Auswahl von 100 Fotografien, die Herr JIN Shisheng (JIN Jingchang), der Begründer der Ausbildung für moderne Stadtplanung in China und Professor des Kollegs für Architektur und Stadtplanung der Tongji-Universität, während seiner verschiedenen Aufenthalte in Deutschland gemacht hat.

[→ Weiterlesen](#)

### **Tongji- TU Graz Workshop zum Thema Autonomes Fahren**



Am 10. Dezember veranstaltete das Chinesisch-Deutsche Zentrum für Intelligente Systeme (CDZIS) die erste hybride Veranstaltung zum wissenschaftlichen Austausch zwischen der Tongji-Universität und der TU Graz. Der Workshop, der in Jiading in Präsenz stattfand und Online-Beiträge der TU Graz einbezog, konzentrierte sich auf aktuelle Forschungsfortschritte im Bereich des autonomen Fahrens.

[→ Weiterlesen](#)

## Sonderausstellung von Tongji-Designarbeiten anlässlich des 50. Jubiläums der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen China und Deutschland



Am 29. November wurde die Sonderausstellung von Tongji-Designarbeiten anlässlich des 50. Jubiläums der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen China und Deutschland in der Deutschen Bibliothek eröffnet. Die Ausstellung wurde von der Universitätsbibliothek und dem College of Arts & Media unter der Leitung der Propagandaabteilung und der Chinesisch-Deutschen Hochschule (CDH) organisiert. Prof. LEI Xinghui, Mitglied des Ständigen Ausschusses des Parteikomitees und Vizepräsident der Universität und Direktor der CDH, Prof. SHEN Jinhua, Senatsvorsitzender der Universitätsbibliothek, ZHANG Yanli, Senatsvorsitzender vom College of Arts & Media, Prof. CAI Liming, Vizedirektor des Chinesisch-Deutschen Hochschulkollegs (CDHK), nahmen zusammen mit Studenten und Dozenten an der Eröffnung teil. Danach lernten die Teilnehmer im Workshop „Highlights vom Austausch zwischen Tongji und Deutschland“, wie man selber ein Journal gestaltet.

## Meet Your Company (MYC) an der Tongji Universität



Im Rahmen der 10. Deutschen Woche an der Tongji organisierten die CDHAW und der CDC die Veranstaltung „Meet Your Company – MYC“. Sie wurde an drei Terminen in der Woche angeboten, zu denen die Veranstalter insgesamt 15 Firmen begrüßten. Die interessierten Studierenden hatten die Gelegenheit im direkten Austausch mit den Firmenvertretern Informationen über zukünftige Arbeitsmöglichkeiten zu erhalten.

Das MYC wurde am 18., 22. und 24. November angeboten.

[→ Weiterlesen](#)

## Buchveröffentlichung des Zentrums für Chinesisch-Deutschen Kulturellen-Gesellschaftlichen Austausch (CDGKA)



"Begegnung und Verständnis: Herausragende Beispiele des deutsch-chinesischen gesellschaftlich-kulturellen Austauschs" heißt der Titel des im Oktober 2022 erschienen dritten Bandes aus der CDGKA-Publikationsreihe, deren Herausgeber der Leiter des CDGKA, DONG Qi, ist.

Weitere Informationen zu dem Buch finden Sie [hier](#).

## 8. Deutsche Musikwoche an der Tongji-Universität



Musikfans kamen wieder in ihren Genuss. Vom 17. bis zum 21. Dezember 2022 gab es zum wiederholten Mal ein hörenswertes musikalisches Angebot, das aus der Zusammenarbeit des CDGKA, dem Chinesisch-Deutschen Zentrum für Musikforschung und der Musikhochschule Trossingen hervorgegangen ist. Die 8. Deutsche Musikwoche stand unter dem Motto "Wir feiern 50 Jahre diplomatische Beziehungen zwischen China und Deutschland". Die Videos der fünf Konzerte wurden auf der Webseite der Tongji-Universität interessierten Hörern zur Verfügung gestellt und auch über das CDGKA eigene WeChat-Konto der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Reinhören können Sie hier:

Programm 1: <https://de.tongji.edu.cn/info/1355/27064.htm>

Programm 2: <https://de.tongji.edu.cn/info/1355/27067.htm>

Programm 3: <https://de.tongji.edu.cn/info/1355/27068.htm>

Programm 4: <https://de.tongji.edu.cn/info/1355/27074.htm>

Programm 5: <https://de.tongji.edu.cn/info/1355/27075.htm>

## Prof. WU Zhihong als Vizedirektor des CDHK verabschiedet

Zwanzig Jahre leitete Prof. WU Zhihong als Vizedirektor das CDHK und baute es zu einem Leuchtturmprojekt der deutsch-chinesischen Hochschulkooperation aus, das viele erfolgreiche deutsche und chinesische Absolventen hervorgebracht hat. Prof. WU bleibt dem CDHK mit seiner Tätigkeit als Infineon-Lehrstuhlinhaber weiterhin eng verbunden. Das CDH-Team wünscht ihm alles Gute und viel Erfolg in seinem weiteren wissenschaftlichen Wirken.



---

Lesenswert

Gabriele Thelen,  
Helena Obendiek, Yinchun Bai (Hg.)  
**HANDBUCH  
CHINA-  
KOMPETENZEN**  
Best-Practice-Beispiele  
aus deutschen Hochschulen

Kostenfreier Download auf der Webseite des Verlags:

<https://www.transcript-verlag.de/978-3-8376-5975-7/handbuch-china-kompetenzen/?number=978-3-8394-5975-1>

---

FOLLOW US:



GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium für Bildung und Forschung



Deutscher Akademischer Austauschdienst  
German Academic Exchange Service

## IMPRESSUM

**Herausgabe und Redaktion:** Andrea Schwedler

### Fotos:

Das Copyright für hier veröffentlichte Fotos und Grafiken bleibt allein beim Autor. Eine Vervielfältigung oder Verwendung in anderen elektronischen oder gedruckten Publikationen ist ohne ausdrückliche Zustimmung des Autors nicht gestattet.

**Copyright© CDH & CDC Tongji-Universität**

Adresse: CD-Haus, Raum 702,  
Chifeng Lu 50, 200092 Shanghai

**Haftungsausschluss:**

Für die Inhalte der einzelnen Beiträge, Statistiken und Fotos sind die jeweiligen Institute verantwortlich.